



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastrómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastrômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztrónómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

XIII CONGRESSO EUROPEU DE CONFRARIAS ENOGASTRONÓMICAS PERPIGNAN - FRANÇA, 20-21-22 DE NOVEMBRO DE 2015

**FRANÇA: GASTRONOMIA E PRODUTOS DA TERRA
O GOSTO DA EUROPA**



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastrómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastrômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztrónómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften



XIII CONGRÈS EUROPÉEN DES CONFRÉRIES ŒNOGASTRONOMIQUES

20, 21, 22 Novembre 2015

PERPIGNAN - FRANCE

France Gastronomie et Terroirs : le goût de l'Europe



www.ceuco.com

1/7

CEUCO

C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 - 46015 Valencia – SPAIN
Telf. +34 629693386 – ceuco@ceuco.com

Comité Organizador / Secretaría del Congreso

Jean-Claude ESTIRACH Vice-Président CEUCO para
FRANÇA Tel: +33 6 08 33 35 46

Trésorier : Michel AROULANDA

Tel: +33 6 15 10 74 38 - E-mail: ceucofrance@orange.fr



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

XIII CONGRESSO EUROPEU DE CONFRARIAS ENOGASTRONÓMICAS PERPIGNAN - FRANÇA, 20-21-22 DE NOVEMBRO DE 2015

FRANÇA: GASTRONOMIA E PRODUTOS DA TERRA O GOSTO DA EUROPA

PROGRAMA

Día	Hora	Actividades (tours opcionais)
17 de novembro (terça-feira)	08:00	Primeira Opção: Visita ao Departamento de L'Herault : Adega de Frontignan, fabricação de tielles (especialidade culinária) em Sète. Visita à vila de Pèzenas. Preço do tour: 60€
	7:00	Segunda Opção: Visita a Arles e Avignon. Preço do tour: 79€
	20:00	Tempo livre.
18 de novembro (quarta-feira)	07:30	Primeira Opção: Visita ao Departamento de Gard. Os anfiteatros de Nimes. A manada de Aubanel. A cidade de Aigües Mortes. Preço do tour: 70€
	19:30	Tempo livre
	06:30	Segunda Opção: Visita a Toulouse, cidade cultural e Airbus Preço do tour: 89€
	20:30	Tempo livre.
19 de novembro (quinta-feira)	9:30	Primeira Opção: Visita ao Departamento de l'Aude. Visita à vila de Narbona. Visita à vila de Carcassone. Preço do tour: 60€
	7:00	Segunda Opção: Visita ao viaduto de Millau e a às « cavas » de Roquefort Preço do tour: 69€
	19:00	Regresso directo ao Palácio dos Reis de Maiorca (Perpignan).
	19:30	Tarde festiva no Palacio dos Reis de Maiorca para a apresentação do Moscatel de Natal (traje da confraria obrigatorio).
	21:30	Regresso aos hotéis.



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

Día	Hora	Actividades (tours opcionais)
20 de novembro (sexta-feira)	08:30	Primeira Opção: Visita ao Departamento dos Pirineus Orientais : À chocolatería CEMOI. À Adega Byrrh. Visita à vila de Collioure. Degustação de anchovas. Preço do tour: 50€
	09:30	Segunda Opção: Visita à cidade de Perpignan em comboio turístico e visita livre ao monumento Castillet. Preço do tour: 15€ Comida livre.
	17:30	Regresso aos hotéis
	18:30 19:30	Saída em autocarro a Leucate. Assembleia Geral do CEUCO. Ceia opcional : 30€ pessoa Menu: Aperitivo oferecido pela Casa Byrrh Ostras do Cabo de Leucate e charcutaria Cassoulet (olla) de Castelnaudary Sobremesa da Cofraria de Saint Honoré de Carcassonne Vinhos de Leucate, Fitou, Gard y L'Herault
	23:00	Regresso aos hotéis.

Día	Hora	Actividades
		Primera parte do Congresso
21 de novembro (Sábado)	09:00-09:45	Palacio de Congressos (Plaza Victor Lanous, Perpignan). Registo de participantes ao Congresso. Entrega de documentação e entrada com traje da confraria.
	<input type="checkbox"/> 10:00	Abertura do Congresso França : Gastronomia e produtos da terra O gosto da Europa
	10:05-11:15	Boas-vindas pelos Presidentes do CEUCO e do Comité Organizador. Abertura do Congresso pelas Autoridades nacionais, regionais e municipais. Apresentações e Comunicações
	11:15-11:45	Pausa. Café
	11:45-13:30	Entrega dos Premios AURUM "Europe Excellence Enogastronomic" 2015 Passagem do « bastão de mando » ao país organizador do Congresso de 2016.
	13:45	Final do Congresso – Primeira Parte
	14:00-17:00	Exibição e degustação dos produtos de qualidade promovidos pelas confrarias das diferentes regiões da Europa (Sala Grenat do Palacio de Congressos)
	17:00	Tempo livre
	20:30	Ceia de Gala na igreja (convento) dos Dominicanos (6 Rue François Rabelais - Perpignan) Menu: (Aperitivo com champagne, lavagante, filete de dourada, Chateaubriand assado com foie gras, queijos Tomme de los Pirineos e Roquefort, Choux glacé e ganache de limão. Vinhos : branco, rosé, tinto, moscatel, Rivesaltes ambré, tuiilé, Maury... e surpresas oferecidas pelo CIVR



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

Día	Hora	Actividades
		Segunda parte do Congresso
22 de novembro (Domingo)	09:30	Concentração de Confrarias no Palacio de Congressos vestidos com os trajes das suas confrarias. Foto de Grupo
	10:00	Desfile no centro de Perpignan
	11:00	Missa na catedral de San Juan
	12:00	Regresso ao Palacio de Congressos para sair em autocarro ao Dominio (adega) de Rombeau (2 avenue de la Salanque en Rivesaltes)
	13:00	Almoço de despedida (opcional): 35€ Menu: Entradas con produtos regionais Menu: Entradas regionais, espetada de vitela, degustação de três doces. Vinhos da Adega.
	16:00	Fim do Congresso

Inscrição

Data limite de inscrição : 15-10-2015

Depois desta data, sujeito a disponibilidade

Confrarias membros do CEUCO		
Antes de 15 de outubro	Preço por pessoa	Inclui participação e actividades do Congresso do dia 21 de novembro e ceia de gala
Depois de 15 de outubro	90 € 120 €	

Confrarias NO membros do CEUCO (sujeito a disponibilidade pelo CEUCO)		
Antes de 15 de outubro	Preço por pessoa	Inclui participação e actividades do Congresso do dia 21 de novembro e ceia de gala
Depois de 15 de outubro	120 € 150 €	

As Confrarias e Associações membros do CEUCO podem apresentar livre e gratuitamente os seus produtos para promoção, degustação e venda.

Excepcionalmente no Congresso podem participar empresas que sejam apresentadas pelas Confrarias do CEUCO para a promoção e venda de produtos com um custo (aparte a inscrição por pessoa), de 130€ antes de 15 de outubro e de 150€ depois de 15 de outubro de 2015. (Sujeito a disponibilidade por parte do CEUCO)

O pagamento deve de realizar-se dentro das datas indicadas

Os produtos podem ser recebidos a partir de 16 de novembro de 2015 na seguinte direcção:

ALMA TRANSITAIRES (SAS)
Grand Saint Charles
56 Rue de Lisbonne
66030 PERPIGNAN

O envio de produtos deve ser confirmado com a **Secretaria do Congresso** com a finalidade de assegurar a sua recepção: **ceucofrance@orange.fr**

www.ceuco.com

4/7

CEUCO
C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 - 46015 Valencia – SPAIN
Telf. +34 629693386 – ceuco@ceuco.com

Comité Organizador / Secretaria del Congreso
Jean-Claude ESTIRACH Vice-Président CEUCO para
FRANÇA Tel: +33 6 08 33 35 46
Trésorier : Michel AROULANDA
Tel: +33 6 15 10 74 38 - E-mail: ceucofrance@orange.fr



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

XIII CONGRESSO EUROPEU DE CONFRARIAS ENOGASTRONÓMICAS PERPIGNAN - FRANÇA, 20-21-22 DE NOVEMBRO DE 2015

Alojamentos

Nota: Nos preços do alojamento NÃO está incluído o preço da inscrição do Congresso. Os preços indicados são por habitação.

O Comité Organizador obteve condições especiais para o alojamento. O Congresso efectuar-se-á no Palacio de Congressos de Perpignan. Sugerimos que façam a vossa reserva quanto antes possível através da Secretária do Congresso beneficiando assim dos hotéis mais perto do evento e em melhores condições. **Válido até ao dia 9 de outubro de 2015.**

Os hotéis encontram-se situados entre 5 e 15 minutos do Palacio de Congressos e do centro da cidade.

Detalhes dos hotéis:

Reservas ANTES de 9 de outubro de 2015			
	Preço por noite Incluído pequeno-almoço e taxas		
	Individual	Duplo	
Hoteis ****	80€	90€	Mercure, Novotel
Hoteis ***	55€	65€	Ibis, New Christina
Hoteis ** e Apartamentos	45€	50€	Ibis Budget, Mondial, Adagio, Hôtel de France, Park Hôtel

Para manter uma boa organização, a inscrição, reserva de hotéis e tours, devem de fazer-se através da Secretária do Congresso. O Comité Organizador não considerará nem se responsabiliza pelas inscrições que não sejam efectuadas através da Secretária do Congresso.



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

XIII CONGRESSO EUROPEU DE CONFRARIAS ENOGASTRONÓMICAS PERPIGNAN - FRANÇA, 20-21-22 DE NOVEMBRO DE 2015

Formulário de inscrição para enviar por e-mail para: ceucofrance@orange.fr

(Preencher em letras maiúsculas marcando as correspondentes opções)

País			
Confraria / Associação			
MIEMBRO do CEUCO <input type="checkbox"/> SIM <input type="checkbox"/> NÃO (INFORMAÇÃO INDISPENSÁVEL)			
Confrarias NÃO membros do CEUCO - (sujeitas à disponibilidade por parte do CEUCO)			
Nome e Apellidos			
Direcção (rua e número)			
Código postal		Localidade	
Telefone		Mobile	
Fax		E-mail	
Produtos apresentados para a promoção e degustação do sábado 21.11.2015			
Necessita cozinhar? <input type="checkbox"/> SIM <input type="checkbox"/> NÃO		Necessita frigorífico? <input type="checkbox"/> SIM <input type="checkbox"/> NÃO	

Alojamentos e programas turísticos

Día de chegada	/ /	Día de saída	/ /	Número de pessoas	
Hotel escolhido	<input type="checkbox"/> ****		<input type="checkbox"/> ***		<input type="checkbox"/> **
Tipo de habitação	Número de hab. individuais			Número hab. duplas	

Programas opcionais e comidas	Por pessoa	Núm de pessoas	Total
Terça-feira 17/11 Visita a Hérault	60€		
Terça-feira 17/11 Visita a Arles Avignon	79€		
Quarta-feira 18/11 Visita a Gard	70€		
Quarta-feira 18/11 Visita a Toulouse et Airbus	89€		
Quinta-feira 19/11 Visita a Narbonne y Carcassonne	60€		
Quinta-feira 19/11 Visita a Millau y Roquefort	69€		
Sexta-feira 20/11 Visita a Cémoi, Byrrh, Collioure	50€		
Sexta-feira 20/11 Visita a Perpignan	15€		
Sexta-feira 20/11 – Ceia de Boas-vindas	30€		
Domingo 22/11 – Almoço de despedida	35€		

Inscrições	€	Hotel	€	Comidas e programas turísticos	€	
Recolhida no Aeroporto – Número de pessoas ()				€	Total a pagar	€

DATA LÍMITE DE INSCRIÇÃO: 15 de outubro de 2015

(As inscrições, alojamentos, passeios turísticos e outras opções, serão confirmados depois do pagamento confirmado)

Localidade e data: Ass.:

www.ceuco.com

6/7

CEUCO

C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 - 46015 Valencia – SPAIN
Telf. +34 629693386 – ceuco@ceuco.com

Comité Organizador / Secretaría del Congreso

Jean-Claude ESTIRACH Vice-Président CEUCO para
FRANÇA Tel: +33 6 08 33 35 46
Trésorier : Michel AROULANDA
Tel: +33 6 15 10 74 38 - E-mail: ceucofrance@orange.fr



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

TRANSLADOS DESDE OS AEROPORTOS A PERPIGNAN (Ida/volta) opcional

Número de personas Ida e Volta

AEROPORTO DE CHEGADA :

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> Perpignan | Preço por pessoa: 8€ |
| <input type="checkbox"/> Carcassonne | Preço por pessoa: 25€ |
| <input type="checkbox"/> Montpellier | Preço por pessoa: 35€ |
| <input type="checkbox"/> Barcelona | Preço por pessoa: 35€ |
| <input type="checkbox"/> Toulouse | Preço por pessoa: 35€ |

Companhia : nº voo

Día de chegada: / / 2015 Hora de chegada:

AEROPORTO DE SAIDA :

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> Perpignan | Preço por pessoa: 8€ |
| <input type="checkbox"/> Carcassonne | Preço por pessoa: 25€ |
| <input type="checkbox"/> Montpellier | Preço por pessoa: 35€ |
| <input type="checkbox"/> Barcelona | Preço por pessoa: 35€ |
| <input type="checkbox"/> Toulouse | Preço por pessoa: 35€ |

Companhia : nº voo

Día de saída: / / 2015 Hora de saída:

TRANSLADOS DESDE AS ESTAÇÕES DE COMBOIO A PERPIGNAN

Número de pessoas Ida e Volta

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Perpignan | Preço por pessoa: 5€x2 = 10€ |
| <input type="checkbox"/> Figueras | Preço por pessoa: 20€x2 = 40€ |

Día de chegada do comboio: / / 2015 Hora de chegada do comboio:

Día de saída do comboio: / / 2015 Hora de saída do comboio:

PAGAMENTO (por transferência bancária)

IMPORTANTE : Enviar o justificativo do pagamento por e-mail para a Secretária do Congresso indicando o nome da pessoa, confraria ou Associação que o realiza. □

Informação da conta bancária

**Banco: Crédit Agricole
IBAN: FR76 1710 6000 0730 0021 5940 253
Code BIC: AGRIFRPP871**

www.ceuco.com

CEUCO

C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 - 46015 Valencia – SPAIN
Telf. +34 629693386 – ceuco@ceuco.com

Comité Organizador / Secretária del Congreso

Jean-Claude ESTIRACH Vice-Président CEUCO para
FRANÇA Tel: +33 6 08 33 35 46
Trésorier : Michel AROULANDA
Tel: +33 6 15 10 74 38 - E-mail: ceucofrance@orange.fr

7/7